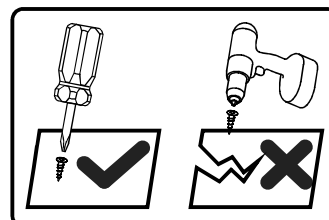
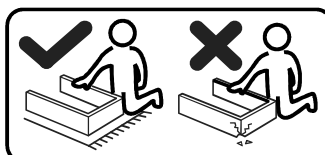
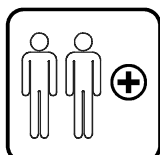
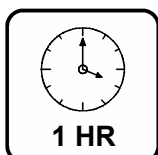
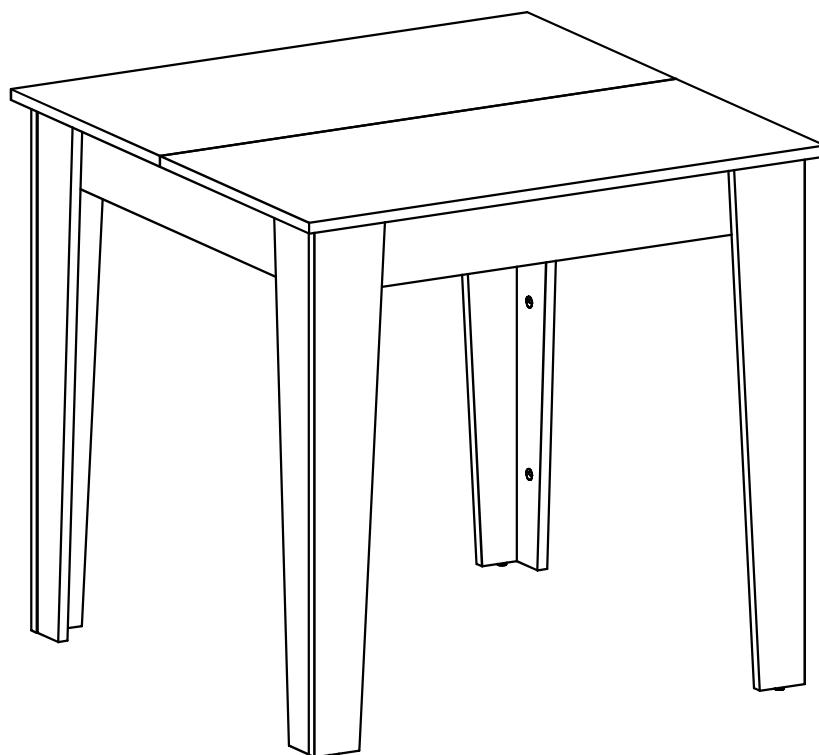




IN260500170V01

83A-612V00_83A-612V80

Tools Recommended

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

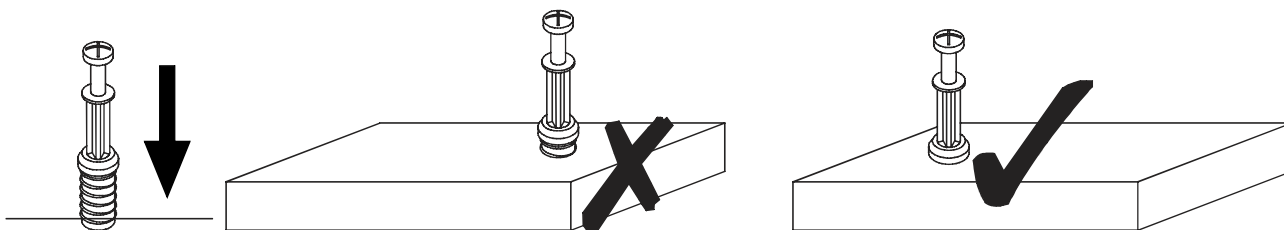
ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.



EN_ QUICKFIT: Tighten quickfit until shoulder is flush with panel. Do not overtighten or undertighten.

FR_ RACCORD RAPIDE: Faites serrer le raccord rapide jusqu'à ce que l'épaulement soit parfaitement encastré dans le panneau. Il ne faut ni trop serrer ni insuffisamment serrer.

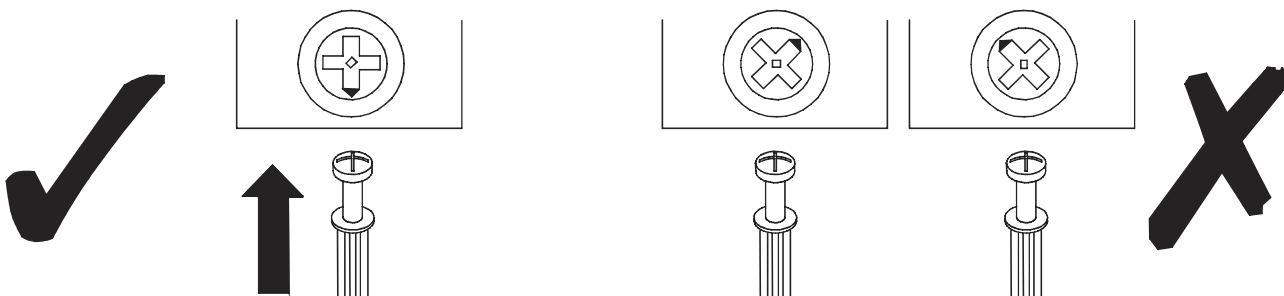
ES_ QUICKFIT: Apriete quickfit hasta que el hombro se descargue con el panel. NO lo sobreapriete ni lo apriete poco.

PT_ AJUSTE RÁPIDO: Aperte o ajuste rápido até estar nivelada com o painel. Não apertar demasiado ou excessivamente.

DE_ QUICKFIT: Ziehen Sie den Quickfit fest, bis die Schulter mit der Platte bündig ist. Bitte nicht zu fest oder zu schwach anziehen.

IT_ MONTAGGIO RAPIDO: Stringere il montaggio rapido fino a quando la spalla è a filo con il pannello, non stringere troppo o troppo poco.

RO_ QUICKFIT: Strângeți quickfit până când umărul este la același nivel cu panoul. Nu strângeți prea tare și nici prea slab.



EN_ CAM LOCK: When fitting cam lock, ensure starting position is correct before you insert connecting quickfit.

FR_ SERRURE BATTEUSE: Avant d'insérer la serrure batteuse, veillez à la bonne orientation avant d'insérer le raccord rapide.

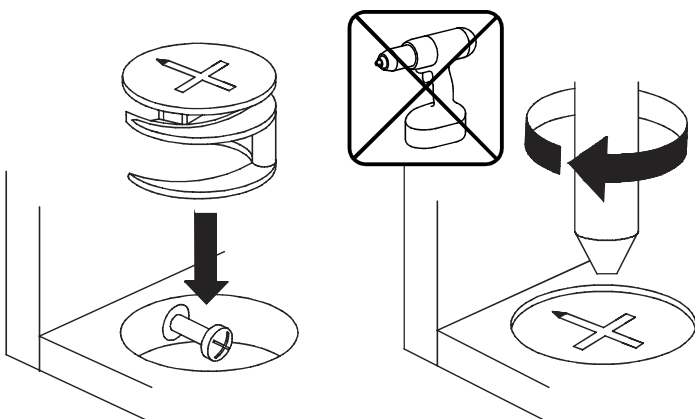
ES_ CIERRE DE LA CÁMARA: Cuando instale el cierre de la cámara, asegúrese de que la posición de inicio es correcta antes de que inserte el quickfit conector.

PT_ BLOQUEIO: Ao instalar o bloqueio, assegurar-se de que a posição inicial está correcta antes de inserir o encaixe de ligação rápida.

DE_ CAM-LOCK: Achten Sie bei der Montage des Cam-Locks auf die richtige Ausgangsposition, bevor Sie den Quickfit einsetzen.

IT_ BLOCCAGGIO A CAMMA: Quando si monta il bloccaggio a camma, assicurarsi che la posizione iniziale sia corretta prima di inserire il montaggio rapido di collegamento.

RO_ BLOCARE CU CAME: Când montați blocarea cu came, asigurați-vă că poziția inițială este corectă înainte de a introduce racordul rapid.



EN_ Turn cam lock clockwise to tighten.

FR_ Faites tourner la serrure batteuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

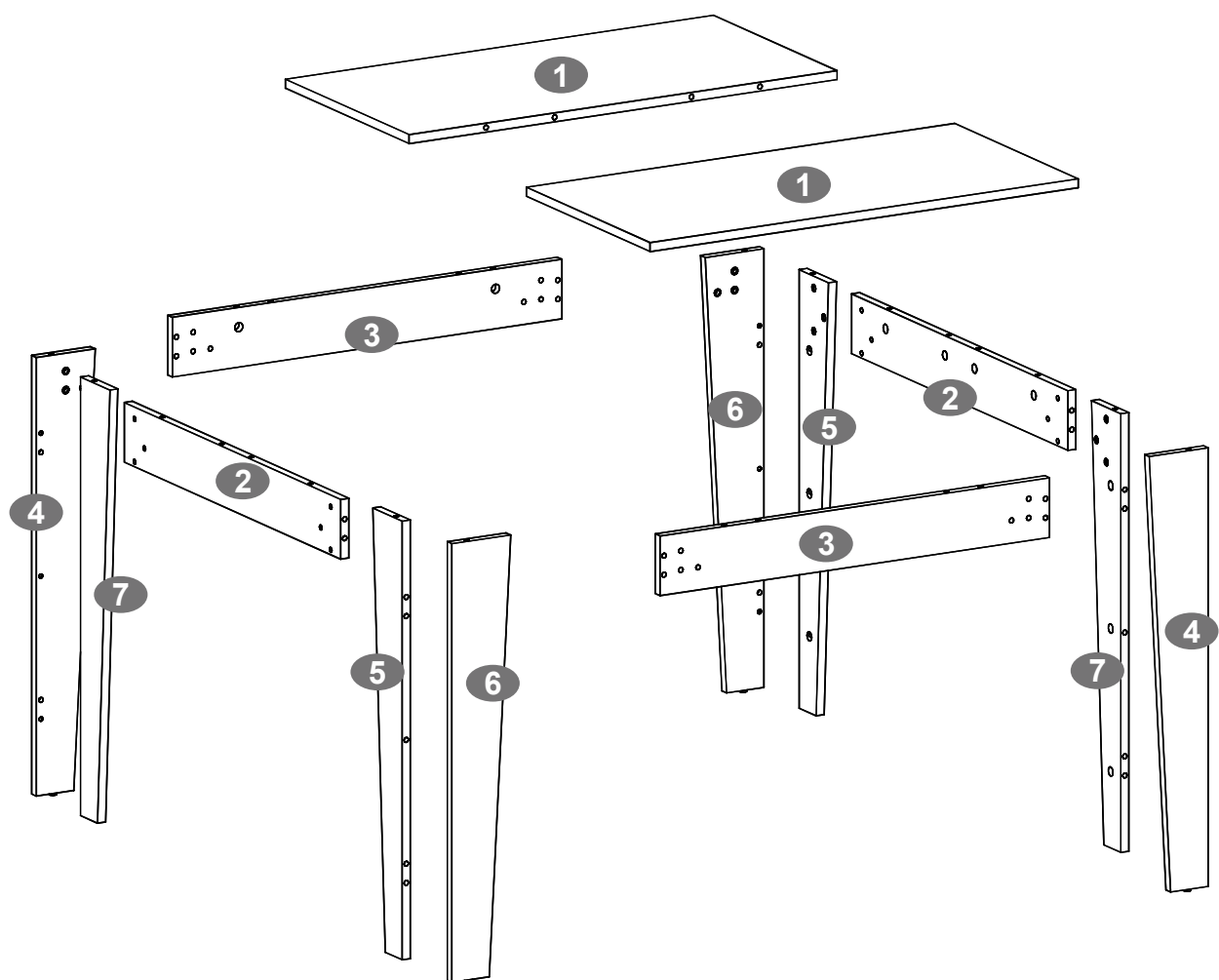
ES_ Gire el cierre de la cámara en sentido horario para apretarlo.

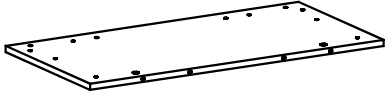
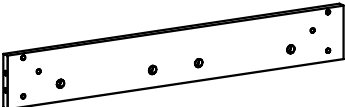
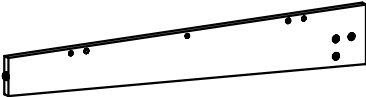
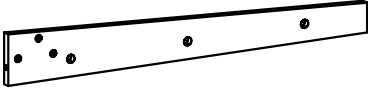
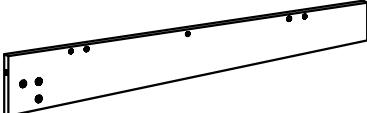
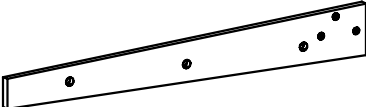
PT_ Rodar o bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio para o apertar.

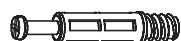
DE_ Drehen Sie den Cam-Lock im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

IT_ Ruotare il bloccaggio a camma in senso orario per stringere.

RO_ Rotiți blocarea cu came în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge.



 ① x02	 ② x02	 ③ x02
 ④ x02	 ⑤ x02	 ⑥ x02
 ⑦ x02		



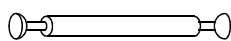
A x24
+1(spare)



B x28
+1(spare)



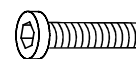
C x22
+1(spare)



D x02
6X65
+1(spare)



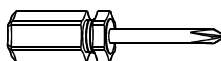
E x08
ST7X50
+1(spare)



F x24
M6X25
+1(spare)



G x12
Φ21
+1(spare)



H x01



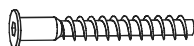
I x01
4mm



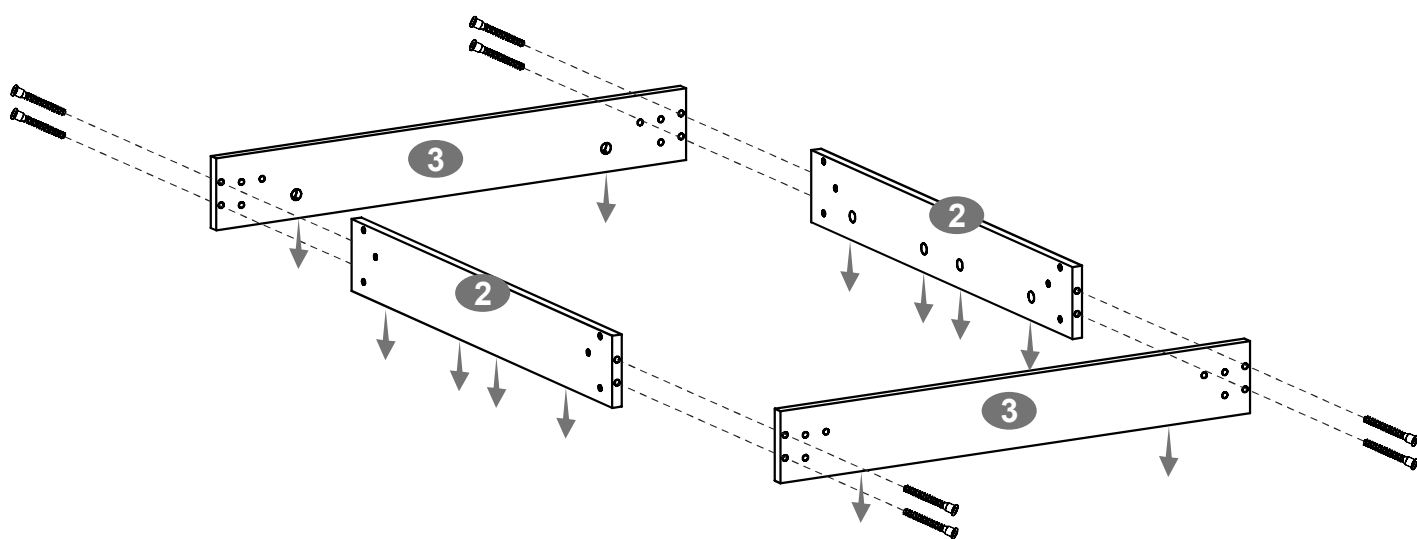
J x02

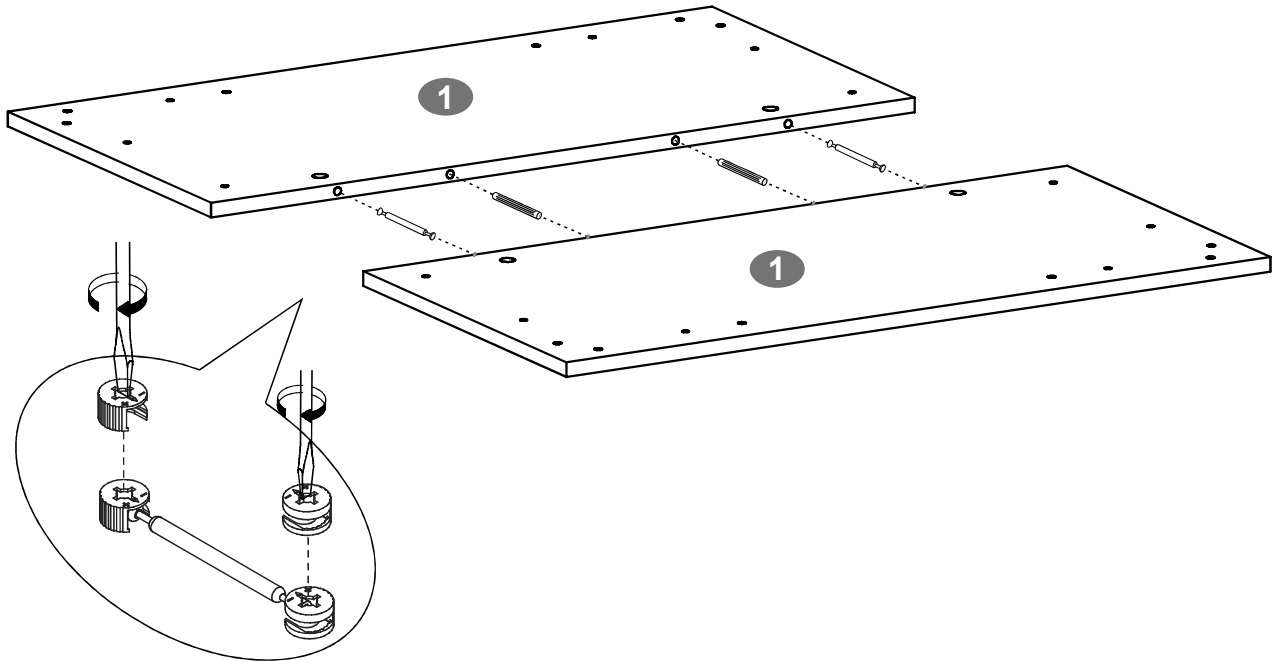
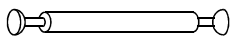
Spare part

E x08
ST7X50

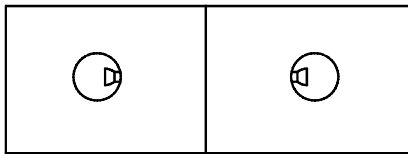


01



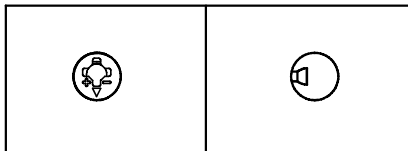
B x04**C** x02**D** x02
6X65

1



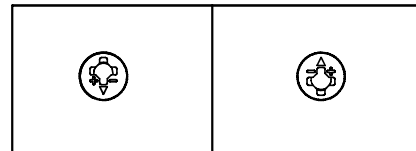
EN_Insert the double-end stud with equal exposure on both ends.
 FR_Insérez la tige filetée double avec une saillie égale des deux côtés.
 ES_Insertar el espárrago doble con salientes iguales en ambos extremos.
 PT_Insira o espigão duplo com projeções iguais em ambas as extremidades.
 DE_Doppelbolzen so einsetzen, dass beide Enden gleich weit herausragen.
 IT_Inserire il bullone doppio con estremità sporgenti uguali.
 RO_Introduceți șurubul dublu cu capete proeminente egale.

2



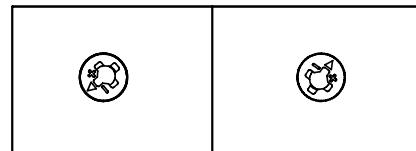
EN_Fit the eccentric cam to one end and tighten 1/4 turn.
 Ensure the stud remains exposed at the other side.
 FR_Montez la came excentrique sur une extrémité et serrez d'un quart de tour. Veillez à ce que la tige reste visible de l'autre côté.
 ES_Ajuste la leva excéntrica en un extremo y apriete un cuarto de vuelta.
 Asegúrese de que el espárrago quede expuesto por el otro lado.
 PT_Encaixe a came excêntrica em uma extremidade e aperte um quarto de volta.
 Certifique-se de que o espigão permaneça exposto no outro lado.
 DE_Befestigen Sie die Exzenterbuchse an einem Ende und drehen Sie sie um ein Viertel fest. Stellen Sie sicher, dass der Bolzen auf der anderen Seite herausragt.
 IT_Montare la camma eccentrica su un'estremità e serrare di un quarto di giro.
 Assicurarsi che il bullone rimanga sporgente dall'altro lato.
 RO_Montați camea excenetrică la un capăt și strângeți un sfert de tură.
 Asigurați-vă că șurubul rămâne expus pe cealaltă parte.

3

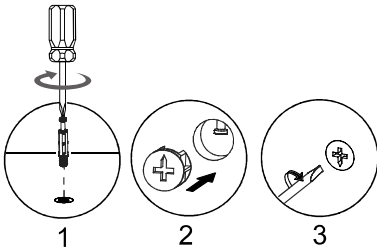
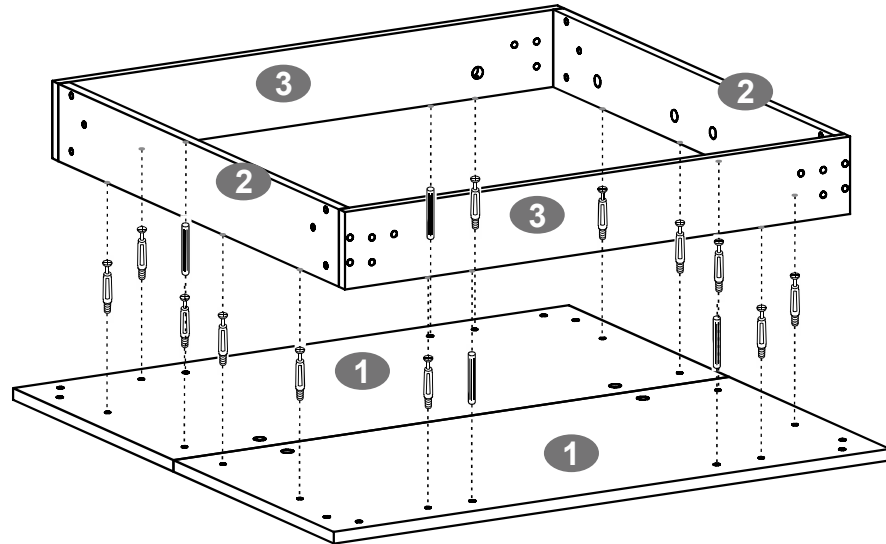
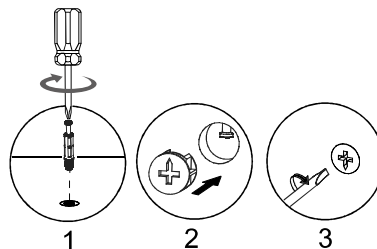
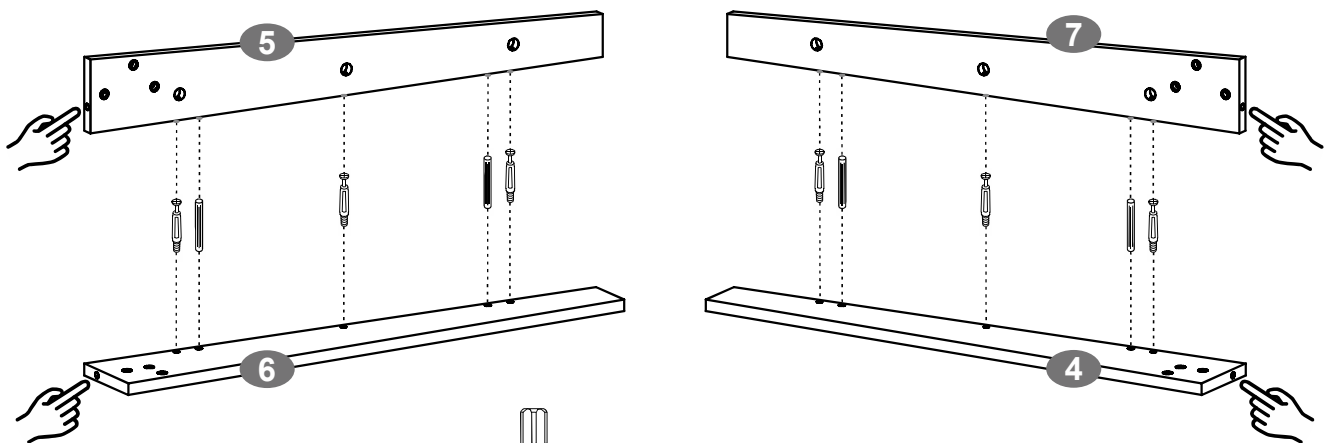


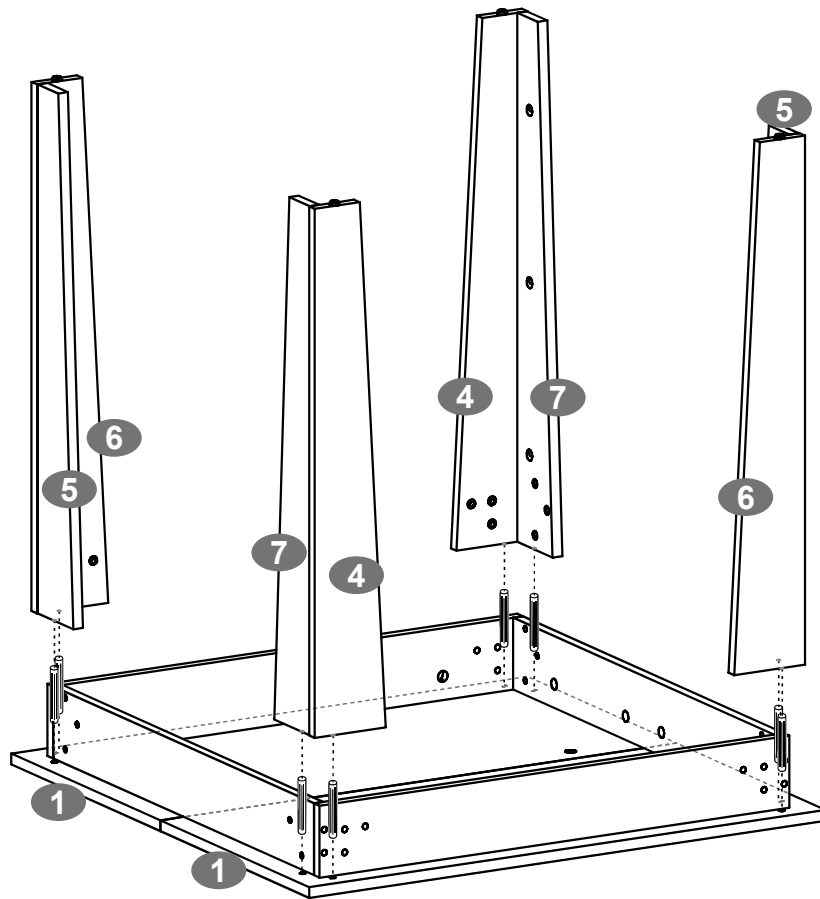
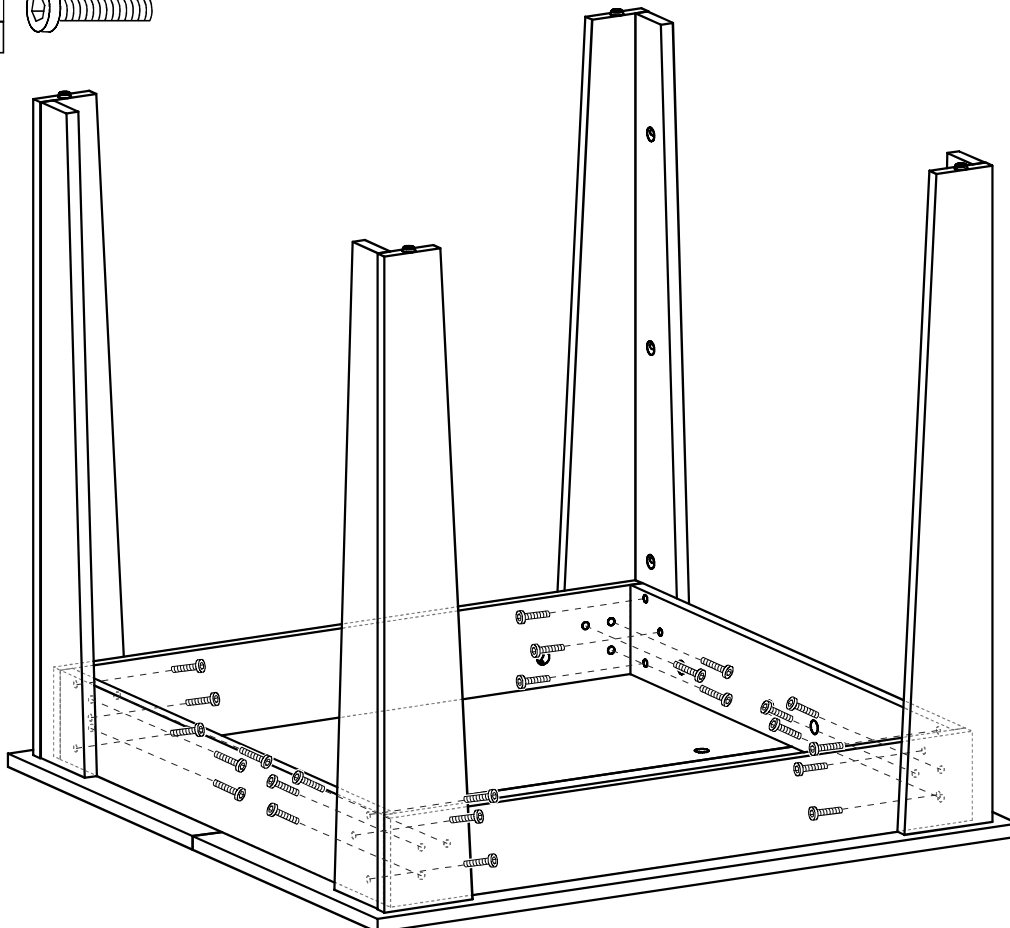
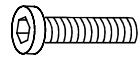
EN_Install the eccentric cam on the opposite end and tighten 1/4 turn.
 FR_Installez la came excentrique sur l'extrémité opposée et serrez d'un quart de tour.
 ES_Instale la leva excéntrica en el extremo opuesto y apriete un cuarto de vuelta.
 PT_Instale a came excêntrica na extremidade oposta e aperte um quarto de volta.
 DE_Montieren Sie die Exzenterbuchse am gegenüberliegenden Ende und drehen Sie sie um ein Viertel fest.
 IT_Installare la camma eccentrica sull'estremità opposta e serrare di un quarto di giro.
 RO_Instalați camea excenetrică pe capătul opus și strângeți un sfert de tură.

4

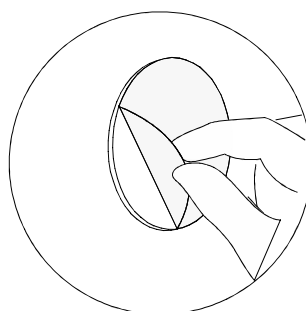
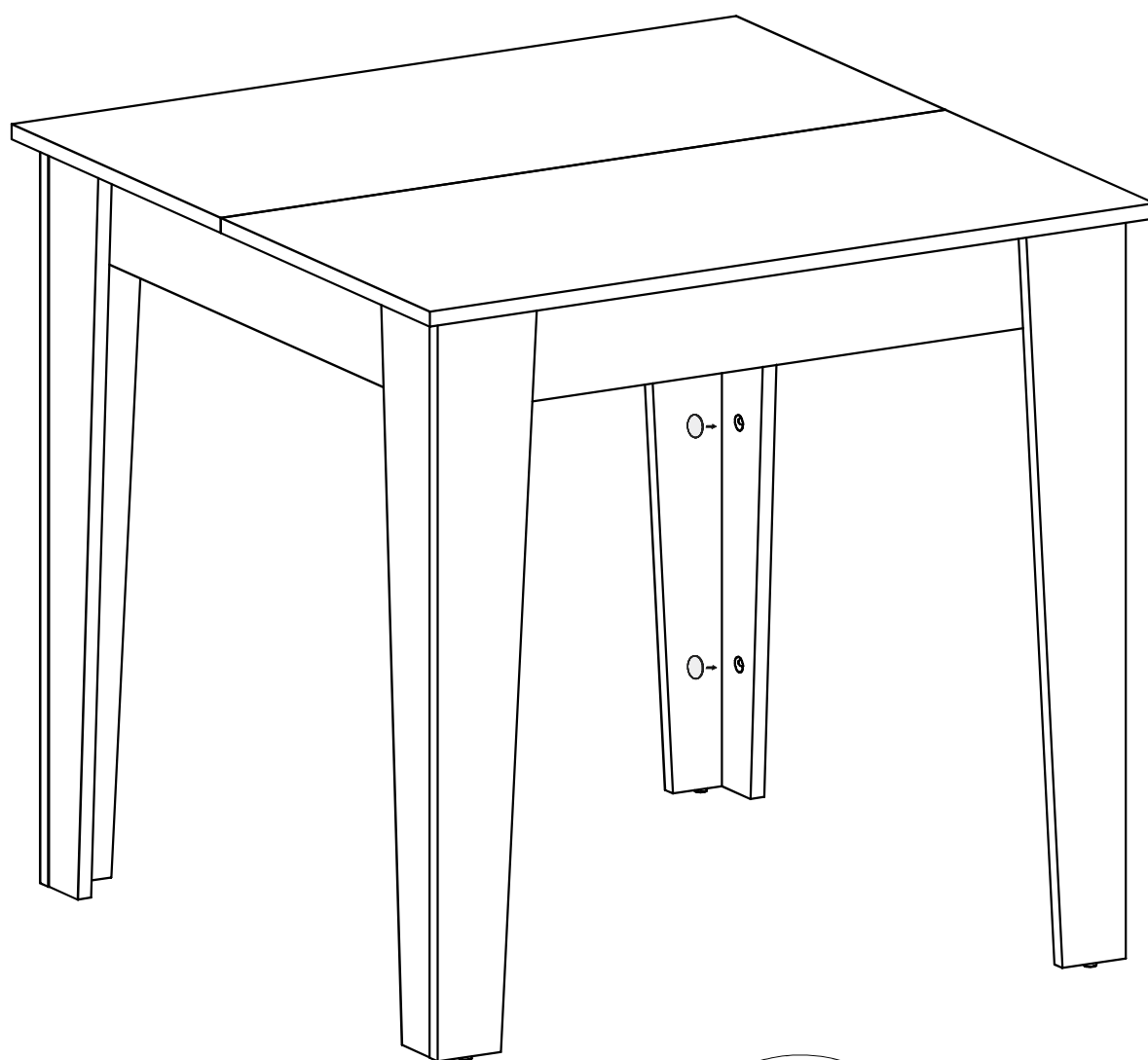


EN_Finally, fully tighten all eccentric cams together.
 FR_Enfin, serrez complètement toutes les comes excentriques simultanément.
 ES_Finalmente, apriete totalmente todas las levas excéntricas juntas.
 PT_Por fim, aperte totalmente todas as comes excêntricas juntas.
 DE_Abschließend alle Exzenterbuchsen vollständig festdrehen.
 IT_Infine, serrare completamente tutte le camme eccentriche contemporaneamente.
 RO_În final, strângeți complet toate camele excentrice împreună.

A x12**B** x12**C** x04**A** x12**B** x12**C** x08

C x08**F** x24
M6X25

G x12
Φ21



If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr